Universidad de Granada Library Staff Training Week 2025

As every year, the University of Granada Library (Spain) organizes its Staff Training Week from May 5 to 9, 2025, in collaboration with the Vice-Rector for Internationalization. This initiative is developed within the framework of the Erasmus+ program of the European Commission and the University of Granada's own Internationalization Strategy, and involves the visit and exchange of technical knowledge and professional experience of librarians from different countries and cultures, with the aim of continuous improvement of all the institutions involved.

No registration fee is required. Visitors will have to arrange and pay for their travel expenses, insurance, and accomodation. Lunch will be arranged by the Library at the University canteens.

The training will be conducted by professionals from the University Library, professors, and visitors.

The training will be held in English

Participants

This year, we will wellcome 23 visitors from three continents, coming from Austria, Bosnia and Herzegovina, Bulgaria, Cabo Verde, Croatia, Cyprus, Czech Republic, France, Italy, Kenya, Latvia, Lebanon, Lithuania, Poland, Sweden, Switzerland, and Tunisia.

We will have 31 speakers, among them 5 university professors and 1 high school teacher, 15 librarians from the University of Granada, 7 librarians from partner universities, 1 student, and 1 museum curator.

In addition, we will visit 5 university libraries, and 8 major cultural sites and collections in the city.

Copyright© 2026 Universidad de Granada

Preliminary agenda:

This agenda is subject to change.

Official activities: Monday to Thursday, 8:30-16:00 h. Friday, 8:30-12:00 h.

Lunchs at the University canteens (vegetarian menu available on site, gluten-free menu available on request): Monday to Thursday, approximately 13:00-14:00 h. Lunch is free for the Staff Training Week visitors.

Optional guided tours and visits: Tuesday, Wednesday, and Thursday afternoons/evenings, approximately 17:00-19:00 h. (no payment required).

Optional farewell snack: Thursday, approximately 20:00-21:00 h. (not free).

Monday 5: knowing & understanding

Visitors' reception and registration. International Relations Office.

Welcome and introduction to the University of Granada. International Relations Office.

Welcome to the University Library. Olga Moreno Trujillo, Library Director.

Presentation of the Staff Training Week. María José Jiménez Pérez, and Iñaki A. de la Villa, librarians and Week coordinators.

Visitors' introduction: getting to know each other.

Implementation of controlled digital lending in the European Union countries: legal issues. Juan Carlos Fernández Molina, professor, Department of Information and Communication Sciences.

The University of Granada strategy, and the Libray strategy. Maribel Carrión Plana, librarian.

Tuesday 6: heritage & diversity

Multiculturality at a bi-continental university. Jesús Malagón Pareja, librarian.

Heritage documents from/about visitors' cultures/countries. Montserrat Pretel Soto, librarian (in Spanish with English translation.)

Copyright© 2026 Universidad de Granada

Wednesday 7: education & librarianship

Bibliographic information, and information resources. Chelo Martín Vega, librarian.

Library users' training. Apolonia Millán Castro, librarian.

Non-Latin scripts cataloguing with image translation tools. Amadora Gómez Lozano, Natalia García Caballos, and Rubén Sánchez Castro, librarians.

Artificial intelligence in Spanish academic libraries: tools and implementation. Natalia García Caballos, librarian.

Dyslexia and ease of reading. Rosa María Martín Ramírez, librarian.

Information campaigns addressed to the library community. Urszula Szwed-Strych, Univ. of Warsaw, Poland.

A collaborative course between the Centre for European Studies and the library. Ann-Katrin Ek Skallberg, Gothenburg Univ., Sweden.

Thursday 8: education & science

Service design at the library of the Faculty of Education, Charles Univ. Zuzana Vrbová, Charles Univ., Czech Republic.

Juniors: becoming a professional at a five-centuries-old university. Francesca Ferrer Bauzà, student, Law and Political Science, Ícaro Extracurricular Internship Programme.

Seniors: changing the university to change the society. José Ángel Rufián Henares, professor, Department of Nutrition and Food Science.

Science and science policy in Spain and the University of Granada. Miguel Martín Hernández, professor, Department of Biochemistry and Molecular Biology.

Friday 9: education & networking

The AI4LAM community: an open and shared approach on how to face AI challenges. Silvia Silini, Univ. Paris-Saclay, France.

Dr Med: Univ. of Zagreb School of Medicine digital repository. Kristina Berketa, Univ.

Copyright© 2026 Universidad de Granada

of Zagreb, Croatia.

Creation and preservation of students' digital content: the role of libraries. Nikolina Ivanova-Bell, American Univ. in Bulgaria.

Digital humanities. Anida Ibricic, Univ. of Sarajevo, Bosnia and Herzegovina.

Roundtable about a strategic topic that visitors will choose previously.

Summary of the Staff Training Week, visitors' feedback, certificates, and farewell.

Additional training

Fallback presentation: the University of Granada's research gateways. Iñaki A. de la Villa, librarian.

Visitors' presentations about their institutions.

Branch libraries visits

Faculty of Sciences Library's maker space. Teodoro Pérez Guerra, librarian.

Hospital Real Library (heritage collection). Montserrat Pretel Soto, librarian.

Health Sciences Library. Pilar Martínez-Osorio Ibarra, librarian.

Colegio Máximo Library (Communication, Documentation and Dentistry). Chelo Martín Vega, librarian.

Education Library (guided visit in English and French). Margarita Ramírez Reyes, and Lourdes Patilla Ordóñez, librarians.

Scheduled cultural visits

Visit to the collection of Federico Mayor Zaragoza, former University of Granada's Dean, and former UNESCO's Director-General. Pilar Martínez-Osorio Ibarra, librarian.

Hospital Real building visit: development of hospitals construction over time. Iñaki A. de la Villa, librarian.

Copyright© 2026 Universidad de Granada

Colegio Máximo building visit: chapel, printing machinery, and library. Chelo Martín Vega, librarian.

Dentistry Museum visit. Alberto Rodríguez Archilla, professor, Department of Stomatology.

Cartuja archaeological site. Speaker to be confirmed.

Optional cultural and social activities

These optional activities are due to take place on Tuesday, Wednesday, and Thursday afternoons/evenings. They are optional, but we encourage visitors not to book any other visit for these afternoons/evenings on their own. Please, wear comfortable shoes for these visits.

- Tuesday 6, approximately 17:00-19:00 h.: guided city walk: **Granada as capital city of Muslim and Christian kingdoms**: Iñaki A. de la Villa, librarian.
- Wednesday 7, approximately 17:00-19:00 h.: **Padre Suárez high school visit**: **the library and the sciences museum.** Speaker to be confirmed (in Spanish with English translation).
- Thursday 8, approximately 17:00-19:00 h.: **Fundación Rodríguez-Acosta visit: the workshop and library of Symbolist painter José María Rodríguez-Acosta.** Javier Moya Morales, curator (in Spanish with English translation).
- Thursday 8, approximately 20:00-21:00 h.: **farewell snack** (not free).

Hospital Real Library: Heritage documents from/about visitors' countries/cultures, May 6, 2025

Group photo: Faculty of Sciences pendulum, May 5, 2025



Copyright© 2026 Universidad de Granada